

INSHADOW

LISBON SCREENDANCE FESTIVAL

11ª edição | 2019

12 NOV
18 DEZ

COMPETIÇÃO INTERNACIONAL
DE DOCUMENTÁRIO
// INTERNATIONAL
DOCUMENTARY COMPETITION

COMPETIÇÃO INTERNACIONAL DE DOCUMENTÁRIO // INTERNATIONAL DOCUMENTARY COMPETITION

26 — 29 NOV // 15H | 3PM

Teatro do Bairro

A Competição Internacional de Documentário reúne, na presente edição, um total de 12 filmes, provenientes de 11 países. Ao longo de 4 sessões, por entre retratos intimistas ou visões detalhadas sobre o processo criativo, numa viagem desde as ex-colónias nacionais ao Círculo Polar Ártico, exploramos toda uma série de visões complementares/contrastantes da forma que o documentário de dança pode propor.

Um vislumbre em retalhos sobre o panorama actual do género, onde o próprio conceito de documentário nos surge reenquadrado à luz de filmes que o polvilham com achas de ficção, da própria pesquisa que lhe dá base, ou com a força de um olhar performático onde a câmara se dissolve no olhar do espectador.

Contaremos, como nos é habitual, com a presença de realizadores, coreógrafos e demais artistas de todo o mundo, num renovar do diálogo entre criadores e os seus mais variados públicos.

The International Documentary Competition is bringing together, in this year's edition, a total of 12 films from 11 different countries. Throughout 4 sessions, we will be presenting a carefully curated selection of works that range from intimate first-person portraits to detailed, omniscient visions of the creative process, in a journey that takes us from Portuguese former colonies to the Arctic Circle

A thorough look into the present-day environment of dance documentary filmmaking, where the very notion of documentary is challenged in light of films that dare to question the outer limits of the genre, whether by reframing it with flashes of fiction or by including the very act of research in the final product.

We will be counting, as is our wont, on having directors, choreographers and related artists from all over the world to host the sessions with us and help us in presenting their works to our audiences.

SESSÃO 1 // SESSION 1
26 NOV // 15H | 3PM

BOTIS SEVA: AIR 4'
DIVYA PATHAK (UK)

**A MONOLOGUE IN THE
INTERMISSION** 25'
PETER VULCHEV (BG)

MITTEN 53'
OLIVIA ROCHETTE, GERARD-JAN CLAES (BE)

SESSÃO 2 // SESSION 2
27 NOV // 15H | 3PM

FATHER FIGURE 24'
BIBI FADLALLA (NL)

**4'33" TIMES THREE: HOMAGE
TO AN ARTIST AND A CHAIR** 28'
DAPHNA MERO (IL)

FRAM 28'
THOMAS FREUNDLICH, VALTTERI RAEKALLIO
(FI)

SESSÃO 3 // SESSION 3
28 NOV // 15H | 3PM

MICCOLIS 6'
CAROLA MAMBERTO (USA)

LEVEL UP 12'
STEPHANE BENINI (FR)

THE SOUND OF MASKS 70'
SARA CF DE GOUVEIA (PT, SA)

SESSÃO 4 // SESSION 4
29 NOV // 15H | 3PM

SUNZ 5'
DANIEL BÄRG (DE)

**LOOK AT WHAT THE LIGHT
DID NOW** 12'
BRIAN IMAKURA (USA)

DANCE GOES ON 80'
STANLEY WONG (CN)



BOTIS SEVA: AIR

DIVYA PATHAK (UK)

Botis Seva: Air é um documentário intimista que apresenta um solo de dança raro e exclusivo do premiado coreógrafo Botis Seva, estrela em ascensão no Reino Unido, recentemente galardoado com o prestigioso Prémio Olivier 2019, para Melhor Nova Produção de Dança. O seu estilo de dança é único na forma como combina o hip hop e o contemporâneo, com influências Africanas e espirituais que Botis credita como inspiradoras do seu trabalho.

Botis Seva: Air is an intimate documentary featuring an exclusive, rare solo dance performance by award-winning choreographer Botis Seva, a rising star in the UK who recently won the prestigious 2019 Olivier Award, Britain's top theatre honor, for Best New Dance Production. His dance style is unique in how it blends hip hop and contemporary with African and spiritual influences, which Botis credits for inspiring his work.

FICHA ARTÍSTICA

CAST AND CREW

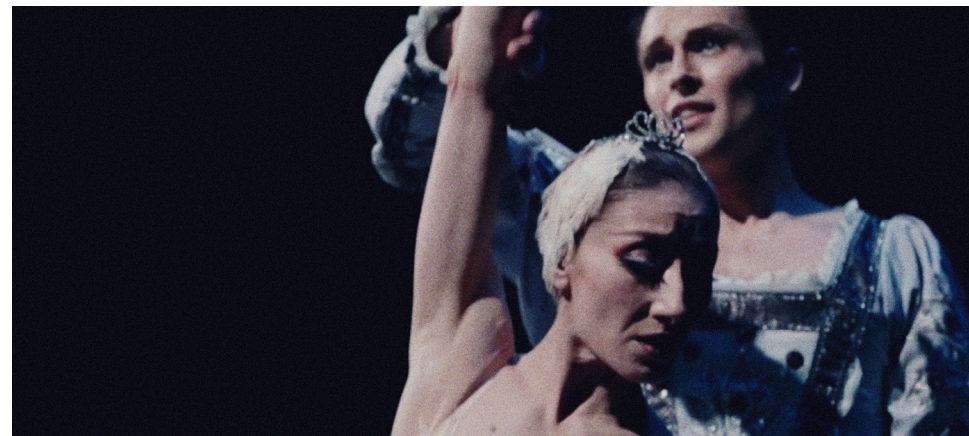
Produção | Production
Giles Alderson

Intérprete | Performer
Botis Seva

Director de Fotografia
Director of Photography
Milos Moore

Montagem | Film Editing
Gonçalo Sá Correia

Som | Sound
Jamie Isherwood
Luke O'Connell



A MONOLOGUE IN THE INTERMISSION

PETER VULCHEV (BG)

Filmado em apenas seis horas durante um espectáculo da peça *O Lago dos Cisnes* na Sofia Opera and Ballet, *A Monologue in the Intermission* retrata a *prima ballerina* búlgara Vessa Tonova, sozinha no seu camarim, imersa em memórias e pensamentos, a falar sobre si mesma. A sua confissão é filmada durante o intervalo e entre cenas. Nesses momentos íntimos, o tempo parece parar e ela faz uma das confissões mais sinceras da sua vida.

Filed in merely six hours during a performance of *Swan Lake* in Sofia Opera and Ballet, *A Monologue in the Intermission* portrays the Bulgarian *prima ballerina* Vessa Tonova, alone in her dressing room, immersed in memories and thoughts, talking about herself. Her confession is filmed during the intermission and between scenes. In these very intimate moments, time appears to stop as she makes one of the most sincere confessions in her life.

FICHA ARTÍSTICA

CAST AND CREW

Produção | Production
Peter Vulchev
Nevelin Vulchev

Intérprete | Performer
Vessa Tonova

Director de Fotografia
Director of Photography
Peter Vulchev

Montagem | Film Editing
Nevelin Vulchev

Som | Sound
Veselin Zografov



Divya Pathak

Cineasta sediada em Londres. Os seus filmes foram exibidos em festivais e plataformas digitais um pouco por todo o mundo. O seu primeiro documentário, *Code Therapy*, venceu o prémio de Melhor Documentário no Dublin International Short Film and Music Festival de 2016. O seu filme *Mumbai's Midnight Gardeners* for seleccionado para a série Op-Docs do New York Times em 2019.

Filmmaker based in London. Her films have screened at festivals and on digital platforms around the world. Her first documentary, *Code Therapy*, won Best Documentary at the 2016 Dublin International Short Film and Music Festival. Her film *Mumbai's Midnight Gardeners* was selected for the New York Times Op-Docs series in 2019.



Peter Vulchev

Realizador, argumentista, produtor e fotógrafo. A sua viagem com as artes visuais começou no momento em que conseguiu segurar numa câmara. A sua curiosidade natural por estudar e observar os humanos e o seu mundo emocional, levou-o a descobrir a sua maior paixão – captar os momentos mais íntimos das pessoas, presas nos seus esconderijos. Para ele, a arte é como um espelho sincero que nos reflecte.

Director, screenwriter, producer and photographer. His journey with visual arts started ever since he could hold a camera. His natural curiosity to study and observe human beings and their emotional world led him to discover his biggest passion – to capture the most intimate moments of people locked in their hidden nets. To him, art is like a sincere mirror to reflect oneself.



MITTEN

OLIVIA ROCHETTE, GERARD-JAN CLAES (BE)

Mitten acompanha as últimas semanas dos ensaios de *Mitten wir im Leben sind*, espectáculo de dança de Anne Teresa De Keersmaeker, da sua companhia Rosas e do violoncelista Jean-Guihen Queyras, baseado nas *Six Cello Suites* de Johann Sebastian Bach. O filme propõe um olhar intimista sobre a metodologia de De Keersmaeker, em que todo um universo coreográfico é construído através de um estudo cuidadoso da composição musical. Este intenso processo criativo, de contínuo aperfeiçoamento e procura pela precisão e pelo detalhe, é reflectido na visão paciente e sistemática dos cineastas.

Mitten follows the final weeks of rehearsal of *Mitten wir im Leben sind*, a performance by Anne Teresa De Keersmaeker, her company Rosas and cellist Jean-Guihen Queyras, based on the *Six Cello Suites* by Johann Sebastian Bach. The film offers an intimate glance into De Keersmaeker's meticulous methodology, in which a choreographic universe is built up through a careful study of musical composition. This intense creative process of continuously honing, while longing for precision and detail, is reflected in the filmmakers' patient look at the work of the choreographer, the musician and dancers.

FICHA ARTÍSTICA

CAST AND CREW

Produção | Production
Rasmus Van Heddeghem

Intérpretes | Performers
Boštjan Antončič, Anne Teresa De Keersmaeker, Marie Goudot, Julien Monty, Michaël Pomeroy, Jean-Guihen Queyras

Director de Fotografia
Director of Photography
Olivia Rochette

Montagem | Film Editing
Dieter Diependaele

Som | Sound
Lennert De Taeye



FATHER FIGURE

BIBI FADLALLA (NL)

O que significa ser jovem, negro e gay no mundo de hoje? Guilliano (26) é o fundador da Kiki House of Angels, uma comunidade Voguing em Roterdão. A maioria dos seus membros são jovens gays negros que se confrontam com o racismo e a marginalização na vida quotidiana. Este filme, em formato de colagem poética, expressa as suas histórias pessoais. Guilliano luta com as duras realidades da vida fora da sua comunidade, e o Voguing surge como escape temporário. No entanto, para sobreviver no mundo exterior e ser um exemplo para o seu filho, sente que precisa de esconder certas partes da sua personalidade.

What does it mean to be young, black and gay in today's world? Guilliano (26) is the founding father of the Kiki House of Angels, a Voguing community in Rotterdam. Most of its members are young black gay men who experience racism and marginalization in everyday life. This poetic collage film expresses their personal stories. Guilliano struggles with the harsh realities of life outside his community, and Voguing offers a temporary escape. However, in order to survive in the outside world and be a role model to his young son, he feels he has to hide certain parts of his personality.

FICHA ARTÍSTICA

CAST AND CREW

Produção | Production
Maarten Kuit

Intérprete | Performer
Guilliano Pinas

Director de Fotografia
Director of Photography
Gregg Telussa

Montagem | Film Editing
Fatih Tura

Som | Sound
Regard Ibrahim



Olivia Rochette, Gerard-Jan Claes

Vivem e trabalham em Bruxelas. Estudaram cinema juntos na School of Arts Gent – KASK. Durante os estudos, começaram a trabalhar para a companhia de dança Rosas e para a coreógrafa Anne Teresa De Keersmaeker. Juntamente com o realizador de documentários Elias Grootaers, fundaram a plataforma de produção e difusão Zéro de Conduite.

They live and work in Brussels. They studied film together at the School of Arts Gent – KASK. During their studies they started working for the dance company Rosas and the choreographer Anne Teresa De Keersmaeker. Together with documentary filmmaker Elias Grootaers, they founded a production and distribution platform called Zéro de Conduite.



Bibi Fadlalla

Estudou na Universidade de Amsterdão e na The New School, em Nova Iorque. O seu filme de estreia é o documentário *Black Pete & I* (2012). A apresentação do documentário juvenil *That Hair!* (2016) venceu a conferência The Innoversity Parade e foi transmitido na televisão nacional e no Festival de Cinema da Holanda em 2017. O seu documentário musical *Kendis* (2017) estreou no Cinekid.

She studied at the University of Amsterdam and The New School in New York. Her debut film is the documentary *Black Pete & I* (2012). Her pitch for the youth documentary *That Hair!* (2016) won at The Innoversity Parade conference and was broadcast on national television and in the Netherlands Film Festival in 2017. Her musical documentary *Kendis* (2017) premiered at Cinekid.



4'33" TIMES THREE | HOMAGE TO AN ARTIST AND A CHAIR

DAPHNA MERO (IL)

Segurando nas mãos uma cadeira Thonet e com passos meticulosos e calculados, o professor Amos Hetz entra no espaço da Academia Polonsky de Estudos Avançados. Aos 83 anos, ele re-dança a sua composição de movimento 4.33, criada como homenagem à peça musical *avant-garde* homônima de John Cage. No filme, um documentário-de-dança poético, Amos Hetz fornece novas perspectivas sobre dança, arte e os significados que damos como garantidos nas cadeiras e no acto de nos sentarmos nelas.

Holding a Thonet chair in his hands and with meticulous and calculating steps, Professor Amos Hetz enters the space of the Polonsky Academy of Advanced Studies. At the age of 83, he re-dances his movement composition 4.33 that was created as homage to the homonymous *avant-garde* musical piece of John Cage. In the film, a poetic docu-dance, Amos Hetz provides new perspectives on Dance, Art and the meanings we take for granted of Chairs and Sitting in them.

FICHA ARTÍSTICA CAST AND CREW

Produção | Production
Yael Mero
Daphna Mero

Intérprete | Performer
Amos Hetz

Director de Fotografia
Director of Photography
Daniel Bar

Som | Sound
Lior Pinsky



FRAM

THOMAS FREUNDLICH, VALTTERI RAEKALLIO (FI)

A viagem de dois amigos ao fim da terra, por forma a conseguirem dançar no território polar de Svalbard. A caminho, exploram ideias sobre o Ártico, juntamente com as grandes questões da vida e da arte. *Fram* é uma jornada única e envolvente a um lugar onde poucos estiveram — e muito menos dançaram.

Two friends journey to the end of the earth, in order to dance in the polar wilderness of Svalbard. En route, they explore ideas of the Arctic, along with the grand questions of life and art. *Fram* is a unique and engaging journey to a place where few have been – and even fewer have danced.

FICHA ARTÍSTICA CAST AND CREW

Produção | Production
Thomas Freundlich
Valtteri Raekallio

Intérpretes | Performers
Thomas Freundlich
Valtteri Raekallio

Directores de Fotografia
Directors of Photography
Thomas Freundlich
Valtteri Raekallio

Montagem | Film Editing
Thomas Freundlich
Valtteri Raekallio

Som | Sound
Akseli Soini
Sakari Karjalainen



Daphna Mero

Cineasta, coreógrafa e bailarina, tirou um bacharelato em dança pela Academia de Música e Dança de Jerusalém e um diploma em cinema/vídeo na MassArt, Boston. O seu trabalho é inspirado em locais e espaços e lida com a experiência humana através de novos meios. As suas curtas-metragens foram exibidas em festivais de cinema internacionais e premiadas numerosas vezes.

A filmmaker, choreographer and dancer, she holds a bachelor's degree in Dance from the Jerusalem Academy of Music and Dance and a diploma in Film/Video from MassArt, Boston. Her work draws inspiration from locations and spaces and deals with the human experience via novel media. Her short films have been screened in film festivals around the world, and she has won many awards for her work.



Thomas Freundlich, Valtteri Raekallio

Fazem parte da nova geração de artistas e bailarinos contemporâneos da Finlândia. Entre eles, já receberam 70 prémios de conselhos de arte, fundações e festivais da Finlândia e internacionais. Os seus vídeo-danças já foram exibidos em mais de 250 festivais internacionais e na televisão, tanto na Finlândia como no resto do mundo.

Are among the new generation of contemporary dance artists in Finland. They are, between them, the recipients of over 70 grants, awards and prizes from Finnish and international arts councils, foundations and festivals. Their dance film work has been seen at over 250 film festivals worldwide as well as broadcast on TV, both in Finland and internationally.



MICCOLIS

CAROLA MAMBERTO (USA)

Um retrato do coreógrafo do Washington Ballet, Mimmo Miccolis, tecendo cenas do seu trabalho e ensaios intimistas com a história da sua jornada, desde uma pequena cidade no sul da Itália até aos mais altos palcos da dança internacional.

A portrait of Washington Ballet choreographer Mimmo Miccolis, weaving scenes of his work and intimate rehearsals with the story of his journey, from a small town in Southern Italy, to the highest stages of international dance.

FICHA ARTÍSTICA

CAST AND CREW

Produção | Production
Carola Mamberto

Intérprete | Performer
Mimmo Miccolis

Director de Fotografia
Director of Photography
Umit Gulsen

Montagem | Film Editing
Carola Mamberto

Som | Sound
Evan MacDonald



LEVEL UP

STÉPHANE BENINI (FR)

Litefeet é uma dança criada no Harlem e no Bronx, em meados da década de 00, que tem vindo a ser adoptada e adaptada um pouco por todo o mundo. Nos últimos anos, transformou-se numa cultura auto-suficiente de bailarinos, produtores e DJs, com um mundo vibrante e em constante transformação, desenhado em torno de movimentos impossivelmente ondulantes. Abre-se, assim, o caminho para novos híbridos musicais, alicerçados num diálogo entre bailarinos e produtores, pistas de dança e cabines de DJ, pés e ouvidos.

Litefeet is a dance that was created in Harlem and the Bronx in the mid-'00s, that has since been adopted and adapted world-wide. In the past few years, it has become a self-sufficient culture of dancers, producers and DJs, with a vibrant and ever-evolving world, designed around impossibly wavy moves. As always, the dancers are leading the way for new musical hybrids: as with house, disco and jazz before it, this is music rooted in a rich conversation between dancers and producers, dance floor and DJ booth, feet and ears.

FICHA ARTÍSTICA

CAST AND CREW

Produção | Production
Stéphane Benini

Intérpretes | Performers
Waffle Crew from NYC
LiteFeet Nation

Director de Fotografia
Director of Photography
Stéphane Benini

Montagem | Film Editing
Stéphane Benini

Som | Sound
Stéphane Benini



Carola Mamberto

Premiada jornalista e realizadora de documentários, sediada em Washington, DC. Documentou e produziu várias histórias pelos quatro continentes, desde o retrato de uma cidade siciliana em confronto com a máfia, até à crise financeira global. Carola foi anteriormente co-produtora da RainMedia para a PBS Frontline. É licenciada pela Escola de Jornalismo da Universidade de Berkeley.

Award-winning journalist and documentary filmmaker based in Washington, DC. She has reported and produced stories across four continents, ranging from a Sicilian town standing up to the Mafia, to the global financial crisis. Carola was formerly a co-producer at RainMedia for PBS Frontline. She is a graduate of UC Berkeley's Graduate School of Journalism.



Stéphane Benini

A arte do movimento, nas suas mais variadas formas, fascinam-no desde que se lembra, pelo que viajou pelo mundo e fez filmes desde muito cedo. Começou a filmar hip hop há anos, tendo aprendido a dançar em São Paulo e desenvolvido desde então uma paixão pela dança enquanto forma de vida, vivendo grandes aventuras desde então e acumulando várias histórias para contar e viver.

The art of motion, in its many forms, has fascinated him for years, so he has travelled the world and made films ever since he could. He started filming hip hop years ago, learning to dance in São Paulo and having since developed a passion for dance as a way of life, having lived a great many adventures since, amassing several stories to tell and to live.



THE SOUND OF MASKS

SARA CF DE GOUVEIA (PT, SA)

Atanásio Nyusi, um contador de histórias fascinante e um bailarino lendário de Mapiko, guia-nos numa viagem surreal que cruza o passado colonial e o presente de Moçambique. Usando música, dança e o corpo enquanto arquivo, experienciamos a fealdade da guerra através da beleza da dança e da poesia.

Atanásio Nyusi, a compelling storyteller and legendary Mapiko dancer, takes us on a surreal journey interweaving the politics of Mozambique's colonial past and its present. Using music, dance and the body as archive, we experience the ugliness of war through the beauty of dance and poetry.

FICHA ARTÍSTICA

CAST AND CREW

Produção | Productuin
Sara CF de Gouveia,
Pandora da Cunha
Telles, Pablo Iraola,
Julia Ramsay

Intérprete | Performer
Atanásio Cosme Nyusi

Director de Fotografia
Director of Photography
Sara CF de Gouveia

Montagem | Film Editing
Khalid Shamis

Som | Sound
Pedro Góis

Música | Music
Tiago Correia-Paulo



SUNZ

DANIEL BÄRG (DE)

Retrato de Sun-Ha Hwang, uma das forças motrizes no mundo do breakdance [itálico], centrado na forma como religião, família e meditação o impactam na sua vida quotidiana, enquanto indivíduo moderno e alternativo.

A look into the life of Sun-Ha Hwang, driving force in the breaking [itálico] scene, dealing with the way religion, family and meditation have come to impact him in his daily life as a modern-alternative individual.

FICHA ARTÍSTICA

CAST AND CREW

Produção | Production
Daniel Bärq
Erik Leibfritz
Moritz Scheffler

Intérprete | Performer
Sun-Ha Hwang

Director de Fotografia
Director of Photography
Erik Leibfritz

Montagem | Film Editing
Daniel Bärq

Som | Sound
Hendrik Henkemeier



Sara CF de Gouveia

Jovem realizadora radicada na África do Sul. O seu filme *Mama Goema: The Cape Town Beat in Five Movements* venceu o prémio de Melhor Documentário no Tri-Continental Film Festival em 2011, foi exibido em diversos festivais pelo mundo e difundido em televisão. Produziu e realizou diversos documentários, campanhas internacionais e videoclipes, para diferentes clientes.

Young director living in South Africa. Her film *Mama Goema: The Cape Town Beat in Five Movements* won the award for best documentary at Tri-Continental Film Festival in 2011, it was screened in several festivals worldwide and broadcasted on television. She produced and directed several documentaries, international commercial ads and music videos, for different clients.



Daniel Bärq

Realizador e editor sediado em Dortmund, Alemanha. Nascido em Assunção (Paraguai) e tendo mudado para a Alemanha aos sete anos de idade, conheceu desde cedo dois lados opostos do mundo, bem como as histórias que estes lugares tinham para contar. O seu objectivo é o de encontrar as histórias certas na sua própria história.

Director and editor based in Dortmund, Germany. Born in Asunción (Paraguay) and moving to Germany with seven years of age, he got to know early on two opposite sites of this world and the stories these places had to tell. Daniel's aim is to find the right stories in his own story.



LOOK AT WHAT THE LIGHT DID NOW

BRIAN IMAKURA (USA)

21 bailarinos. Película 16mm. 2 questões. Qual foi o momento mais negro da tua vida? Qual foi a luz que te salvou?

21 dancers. 16mm film. 2 questions. What was the darkest moment of your life? What was the light that saved you?

FICHA ARTÍSTICA

CAST AND CREW

Produção | Production
Saint Hisako Films

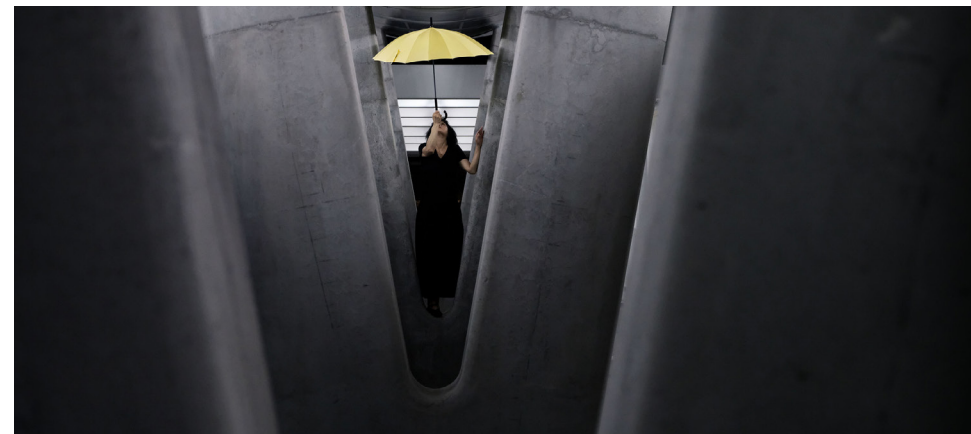
Intérpretes | Performers
Bri Scalesse
Dexter Lott
Jerron Herman
KrystyAna
MeeWha Lee

Director de Fotografia
Director of Photography
Brian Imakura

Montagem | Film Editing
Tracy Szatlan

Som | Sound
Elliott Cuff

Música | Music
Brian Imakura



DANCE GOES ON

STANLEY WONG (CN)

Um desafio de dança na forma de filme, ancorado na longa amizade entre o artista visual Stanley Wong e os bailarinos veteranos de Hong Kong — Xing Liang, Mui Cheuk-yin e Yuri Ng. A cena foi criada sem limites — sem palco, sem forma e sem público, com o objectivo de redescobrir a natureza da dança e a cidade que eles amam, através de uma investigação das pessoas, espaço, objectos, num modo de auto-criação feito à medida.

A dance challenge in the form of film, anchored in a long friendship between visual artist Stanley Wong and Hong Kong veteran dance makers - Xing Liang, Mui Cheuk-yin and Yuri Ng. The scene was set without boundaries — no stage, no form and no audiences, aiming to rediscover the nature of dance and the city they love, through an exploration of people, space, objects in a “self-tailor-made” mode of creation.

FICHA ARTÍSTICA

CAST AND CREW

Produtor | Producer
Stanley Wong

Intérpretes | Performers
Xing Liang
Mui Cheuk-yin
Yuri Ng

Director de Fotografia
Director of Photography
Leung Yau Cheong

Montagem | Film Editing
Nathan Sham

Som | Sound
Chiu Chun Wa
Ting Chun Hei



Brian Imakura

Cineasta/músico, a viver presentemente em Brooklyn, tendo vivido previamente em Tóquio, Osaka, Nova Orleães, Austin e Seattle. Actualmente em pre-produção de uma longa-metragem que escreveu e está em vias de realizar, sobre uma mulher a fazer por reorientar a sua vida em Yaoundé, nos Camarões.

A filmmaker/musician, presently living in Brooklyn, having previously lived in Tokyo, Osaka, New Orleans, Austin, and Seattle. Currently in pre-production for a feature film he has written and is set to direct about a woman reassembling her life in Yaoundé, Cameroon.



Stanley Wong

Reconhecido designer e artista contemporâneo. Após cinco anos como designer gráfico, Wong iniciou a sua carreira na indústria da publicidade, trabalhando para empresas internacionais. A sua paixão e entusiasmo por visuais criativos levou-o a tornar-se realizador de publicidade televisiva. Foi premiado internacionalmente pelos seus trabalhos na área do design, fotografia e publicidade.

Renowned designer and contemporary artist. Following five years as a graphic designer, Wong began his career in the advertising industry working for international advertising companies. With his passion and enthusiasm for creative visuals, Wong became a film director for television commercials. He has won international awards for his works, design, photography and advertising works.

JÚRI E PRÉMIOS

// JURY AND AWARDS

A Competição Internacional de Documentário, reúne este ano num diálogo inter-geracional a experiência da artista e investigadora Eunice Gonçalves Duarte, do artista plástico João Ribeiro e da estudante de cinema Joana Caiano Tavares, para elegerem o Melhor Documentário. Este será distinguido com o prémio Luna Andermatt, patrocinado pela Conserveira de Lisboa.

The International Documentary Competition gathers this year in an intergenerational dialogue the experience of the artist and researcher Eunice Gonçalves Duarte, the visual artist João Ribeiro and the cinema student Joana Caiano Tavares to elect the Best Documentary. This will be awarded by the Luna Andermatt prize, sponsored by Conserveira de Lisboa.

PATROCINADOR

OFICIAL // OFFICIAL

SPONSOR



CONSERVEIRA DE LISBOA

A Conserveira de Lisboa cedo expressou a sua vontade de se juntar ao Festival InShadow, reconhecendo-lhe mérito no seu movimento contínuo e no gesto alargado para aproximar artistas e espectadores numa vibração que sugere um futuro antecipado.

À Conserveira de Lisboa, o nosso agradecimento.

Conserveira de Lisboa has expressed, from early on, the will to join the InShadow Festival, acknowledging the merit both in its continuous movement and in the way it gestures towards artists and spectators, bringing them closer together.

We extend our gratitude to Conserveira de Lisboa.

ANA ANSELMO DAVIES

Nasceu em Lisboa, em 2002. Desde cedo que desenvolveu um forte interesse pela dança, chegando a frequentar a Escola Artística de Dança do Conservatório Nacional, de 2012 a 2017. Em paralelo, cultivou também a paixão pelo cinema e pelo vídeo, iniciando o ensino secundário na Escola Artística António Arroio, em 2017, na qual estuda atualmente. É aluna do 12º ano na especialização de Cinema, no curso de Comunicação Audiovisual, estando de momento a trabalhar para a sua Prova de Aptidão Artística.

Ana Anselmo Davies was born in Lisbon, 2002. From an early age she developed a strong interest for dance, attending the National Conservatory Dance school from 2012 to 2017. In parallel, she also raised a passion for film and video, starting secondary school at the António Arroio Artistic School, in 2017, where she currently studies. She is a 12th year Film student, in the Audiovisual Communication course, being at the moment working for her Artistic Aptitude Test.



JOÃO PEDRO RODRIGUES

Formado em Fotografia e Motion Design. Realiza trabalhos fotográficos e de pós-produção. Formador em aulas particulares, workshops e ambiente escolar. Actua em diversas áreas da fotografia comercial e em projectos autorais.

Has a background in Photography and Motion Design. Does photographic and post-production work. He tutors, hosts workshops and teaches in a school environment. Works in several areas of commercial photography and and develops his own projects.



ISABEL LOPES

Trabalhou no British Council Portugal durante 32 anos. De 2008 a 2015 fez parte do planeamento do programa das artes em Portugal. De 2015 até 2019 foi a responsável pelo planeamento, desenvolvimento e orçamento do programa de artes do British Council em Portugal. Trabalhou com as principais organizações artísticas em Portugal com vista a desenvolver uma maior colaboração com o sector artístico do Reino Unido.

Has worked 32 years for the British Council Portugal. From 2008 to 2015 she took part on the management of Portugal Arts portfolio, being the Arts Manager. Since 2015 has sole responsibility for planning, delivering, evaluating and budgeting the British Council's Arts programme across Portugal. She has worked with the major artistic organisations in Portugal to promote greater collaboration with the UK arts sector.



Programação

11ª edição | 2019

6 Nov . 18h30
Fnac Chiado

**Apresentação
do Festival**

12 Nov . 22h
Cossoul

Shortcutz Lisboa

12 e 13 Nov . 10h30
Museu da Marioneta

Sombras
Diletta Bindi
e Sara Montalvão
PERFORMANCE/LITTLESHADOW
[sessões escolas]

15 Nov . 21h
Biblioteca de Marvila ■

Sombras
Diletta Bindi
e Sara Montalvão
PERFORMANCE [público geral]

21 a 23 Nov
Pro.Dança

Oficina de Criação
Martim Pedrosa
Nova Companhia
WORKSHOP

21 Nov a 18 Dez
Cisterna FBAUL
Espaço Santa Catarina
Espaço Cultural Mercês
Galeria otoco
Ler Devagar*

EXPOSIÇÕES/INSTALAÇÕES

*Até 20 Janeiro de 2020

23 Nov . 19h
Galeria Otoco

Corpo Azul
Maddalena Ugolini
PERFORMANCE
Anna McNeil
EXPOSIÇÃO DE PINTURA

26 a 29 Nov
Teatro do Bairro

**Competição Internacional
Documentário** . 15h
Vídeo-Dança . 21h

30 Nov
Teatro do Bairro

18h
**20 anos Agência da
Curta Metragem**
Carta branca a Rui Xavier
Filmes de: Salomé Lamas,
João Pedro Rodrigues,
Jorge Quintela, Ivo Ferreira,
Filipa César/Marco Martins
e Sandro Aguilár
SESSÃO ESPECIAL

21h
Making Men
Antoine Panier, Harold
George
SESSÃO ESPECIAL VIDEO-DANÇA

Se eu Pudesse...
Cecília Hudec, Rui Peixoto
PERFORMANCE

**Entrega de Prémios
Festa InShadow**

30 Nov . 11h
Cinemateca Júnior - Salão Foz ■

Teatro de Sombras
Beniko Tanaka
WORKSHOP/LITTLESHADOW

3 e 5 Dez . 18h30
Cinemateca Portuguesa ■

**Merce Cunningham
Centenário**
SESSÃO ESPECIAL

4 a 7 Dez . 22h
11 a 14 Dez . 22h
Appleton Square ■

**Tricotomia da
Vaidade**
João Telmo
Nova Companhia
PERFORMANCE

7 Dez . 15h
Cinemateca Júnior - Salão Foz ■

LittleShadow
FILMES DE ANIMAÇÃO

Bilheteira/reservas

- Vo'Arte
- Appleton Square
- Cinemateca Portuguesa/Júnior

INSHADOW

LISBON SCREENDANCE FESTIVAL

INFORMAÇÕES

www.voarte.com
producao@voarte.com
914 040 471 | 213 932 410

@inshadowfestival
f inshadowfestival

Produção Produção Estrutura Financiada por



Alto Patrocínio



Patrocinador Oficial



Parceiros Escolas



Parceiros Divulgação



Apoios Logísticos



Parceiros Programação



Apoios Prémios



Parceiros Institucionais



Espaços Parceiros



InShadow, o corpo imagina-se na sombra

OPEN CALL // CANDIDATURAS
DEZEMBRO
2019